



**Consolato Generale d'Italia
COLONIA**

12.05.2010

AVVISO AGLI UTENTI

Sospensione temporanea di alcuni servizi consolari

Si informano i connazionali che **mercoledì 19 maggio e giovedì 20 maggio 2010** saranno sospesi, per motivi tecnici, le attività dell'Ufficio Passaporti e di alcuni altri Servizi di questo Consolato. Nei giorni indicati non potranno, pertanto, essere erogati alcuni servizi, né essere presentate domande di passaporto o rilasciati passaporti.

Tale sospensione è causata dalla necessità di adeguamento tecnico, da parte dei competenti Uffici presso il Ministero degli Affari Esteri, del programma elettronico per passaporti, in previsione dell'entrata in vigore del nuovo modello di passaporto (libretto a formato unico a 48 pagine) a decorrere dal 20 maggio prossimo. Il servizio riprenderà regolarmente venerdì 21 maggio prossimo.

MITTEILUNG

Keine Ausstellung von Reisepässen am 19. und 20. Mai 2010

Am Mittwoch, dem **19. Mai, und Donnerstag, dem 20. Mai 2010** werden aus technischen Gründen bestimmte Dienstleistungen des Konsulats, darunter die Ausstellung von Reisepässen bzw. die Entgegennahme von Anträgen auf Ausstellung von Reisepässen, nicht erbracht werden können.

Die vorübergehende Abschaltung des elektronischen Programms für die Ausstellung von Reisepässen ist erforderlich wegen der Umstellung des Programms auf den neuen, vom 20. Mai 2010 an gültigen Paß (einheitliches 48-seitiges Paßheft) durch die zuständigen Abteilungen des italienischen Außenministeriums. Der reguläre Betrieb wird am Freitag, dem 21. Mai 2010, wieder aufgenommen.